

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 August 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцатая сессия**

Пункт 9 повестки дня

**Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия
и связанные с ними формы нетерпимости:
последующие меры и осуществление
Дурбанской декларации и Программы действий**

**Доклад Рабочей группы экспертов по проблемам
лиц африканского происхождения о работе ее
пятнадцатой и шестнадцатой сессий***

(Женева, 31 марта – 4 апреля 2015 года)

Председатель-докладчик: Мирей Фанон Мендес-Франс*Резюме*

Настоящий доклад главным образом посвящен обсуждениям в ходе шестнадцатой сессии Рабочей группы на тему «Развитие и лица африканского происхождения». Рабочая группа провела внутренние обсуждения в ходе своей пятнадцатой сессии. В ходе шестнадцатой сессии она признала взаимосвязь между недостаточным развитием и расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, с которой сталкиваются лица африканского происхождения. Рабочая группа настоятельно призвала государства разработать программы с участием лиц африканского происхождения, направленные на улучшение социально-экономических условий их жизни. Кроме того, она повторно вынесла рекомендацию уделить особое внимание потребностям лиц африканского происхождения, в частности посредством разработки специальных программ действий в целях реализации программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

* Приложение II к данному докладу приводится в том виде, в каком оно было получено, и только на том языке, на котором оно было представлено.



I. Введение

1. Рабочая группа экспертов по проблемам лиц африканского происхождения провела свою пятнадцатую сессию 17–21 ноября 2014 года и свою шестнадцатую сессию 30 марта – 2 апреля 2015 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В работе пятнадцатой сессии приняли участие Председатель Рабочей группы Мирей Фанон Мендес-Франс, Верин Шеферд и Сабело Гумедзе (назначен 27 июня 2014 года), поскольку два новых члена (Михаль Бальцежак и Рикардо А. Сунга III) на тот момент еще не были официально назначены. В работе шестнадцатой сессии приняли участие все члены Рабочей группы, включая двух новых членов. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюциями 9/14, 18/28 и 27/25 Совета по правам человека, в которых к Рабочей группе была обращена просьба представлять Совету ежегодный доклад о всей деятельности, касающейся ее мандата.

2. В работе сессии Рабочей группы участвовали представители государств-членов, Святого Престола, международных, региональных и неправительственных организаций, а также приглашенные эксперты (см. приложение II).

II. Организация шестнадцатой сессии

A. Открытие сессии

3. Сессию открыла г-жа Фанон Мендес-Франс, которая приветствовала всех участников. В частности, она приветствовала трех новых членов Рабочей группы: г-на Гумедзе, г-на Бальцежак и г-на Сунга.

4. С заявлением по случаю открытия сессии выступил Председатель Секции по борьбе с расовой дискриминацией Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) Юрий Бойченко, который сообщил участникам, что 1 апреля 2015 года на заседании выступит с заявлением Верховный комиссар. В своем вступительном заявлении г-н Бойченко подчеркнул важную роль Рабочей группы в привлечении внимания к многочисленным вызовам, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения при осуществлении права на развитие, и в вынесении государствам – членам Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу в целом существенных рекомендаций, касающихся путей обеспечения защиты их прав человека.

B. Выборы Председателя-докладчика

5. Председателем-докладчиком Рабочей группы была вновь избрана г-жа Фанон Мендес-Франс. Председатель поблагодарила остальных членов Рабочей группы и участников за поддержку и отметила также, что Рабочая группа будет и впредь прилагать усилия в целях дальнейшего укрепления возложенного на нее мандата.

C. Организация работы

6. Рабочая группа утвердила повестку дня (см. приложение I) и программу работы.

III. Обновленная информация и брифинги о деятельности Рабочей группы в прошлом году

7. Выступая по пункту 5 повестки дня, г-жа Фанон Мендес-Франс сообщила участникам, что 3 ноября 2014 года она присутствовала на заседании Третьего комитета Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке и выступила с сообщением о деятельности Рабочей группы, включая обзор обсуждений и выводов ее ежегодных совещаний, результатов страновых посещений в целях установления фактов, мероприятий в рамках процедуры сообщений, а также работы, связанной с проведением Международного десятилетия лиц африканского происхождения. В ходе интерактивного диалога, состоявшегося в конце ее выступления, члены Комитета выразили широкую поддержку деятельности Рабочей группы.

8. Г-жа Фанон Мендес-Франс также проинформировала участников шестнадцатой сессии о работе пятнадцатой сессии Рабочей группы, проводившейся в формате внутреннего совещания, в ходе которого члены рассмотрели методы работы Рабочей группы, предприняли шаги по подготовке ее предстоящей сессии, обзору сообщений и посещений стран, а также встретились с представителями различных заинтересованных сторон и подразделений УВКПЧ. Рабочая группа пришла к мнению о целесообразности определения ее роли в проведении Международного десятилетия лиц африканского происхождения и консультаций с Верховным комиссаром для внесения ясности в этот вопрос, включая ее участие в Форуме по вопросам лиц африканского происхождения. Кроме того, она приняла решение о проведении последующих посещений через пять лет после предыдущего посещения стран. Она постановила также провести тематическое исследование о расовых стереотипах. Наконец, она приняла решение о поиске путей расширения сотрудничества с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации.

9. Председатель-докладчик информировала участников о страновых посещениях Рабочей группой Нидерландов (26 июня – 4 июля 2014 года) и Швеции (1–5 декабря 2014 года). По итогам посещений Рабочая группа опубликовала пресс-релизы, которые размещены на веб-сайте УВКПЧ¹. Председатель поблагодарила правительства Нидерландов и Швеции за приглашение и за помощь до, во время и после посещений. Председатель поблагодарила также представителей НПО и лиц африканского происхождения, с которыми Рабочая группа встречалась в ходе посещений, и сообщила участникам о том, что доклады миссий будут представлены Совету по правам человека на его тридцатой сессии и будут размещены для открытого доступа на веб-сайте.

10. Г-жа Шеферд сообщила участникам, что она представила Совету по правам человека в ходе его двадцать седьмой сессии два доклада от имени Рабочей группы: доклад о страновом посещении Бразилии 4–14 декабря 2013 года и доклад о работе четырнадцатой сессии Рабочей группы. Она отметила, что доклад о работе четырнадцатой сессии Рабочей группы вызвал широкий обмен мнениями по вопросу о доступе к правосудию лиц африканского происхождения. По приглашению Председателя Генеральной Ассамблеи 20 марта 2015 года г-жа Шеферд выступила в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с основным докладом в ознаменование Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. Темой мероприятия стало «Извлечение уроков из трагедий в прошлом для борьбы с расовой дискриминацией в настоящем». В Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли 25 марта

¹ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=14840&LangID=E и www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=15388&LangID=E.

2015 года г-жа Шеферд приняла участие в открытии в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке мемориала под названием «Ковчег возвращения».

11. 8 октября 2014 года Председатель приняла участие в шестой сессии Специального комитета Совета по правам человека по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Помимо этих мероприятий 10 декабря 2014 года на заседании Генеральной Ассамблеи г-жа Фанон Мендес-Франс и г-жа Шеферд приняли участие в официальной церемонии, ознаменовавшей начало проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения (2015–2024 годы).

IV. Резюме выступлений

Тематический анализ: развитие и лица африканского происхождения

12. Рабочая группа посвятила свою шестнадцатую сессию третьему разделу темы Международного десятилетия лиц африканского происхождения: развитию.

13. Профессор и заместитель декана факультета права Университета Родса (Южная Африка) Лоуренс Джума выступил с основным докладом на тему «Право на развитие и лица африканского происхождения: перспективы и вызовы». В начале выступления он отметил, что проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения предоставляет возможность для критической оценки всех осуществленных ранее усилий по улучшению условий жизни лиц африканского происхождения и для вынесения рекомендаций на будущее. Г-н Джума подробно проанализировал суть права на развитие, заметив, что спорный характер этого права, обусловленный сохраняющимися вызовами в области реализации, не должен перевешивать его совокупные преимущества. Г-н Джума изложил далее, в чем именно, судя по опыту Африки, Северной и Южной Америки и Европы, должны состоять развитие и право на развитие для лиц африканского происхождения. Он выразил мнение о том, что реализация права на развитие и правозащитный подход могут предоставлять определенную возможность для удовлетворения потребностей в области развития маргинальных сообществ. В заключение он указал на области, в которых можно получить максимальную выгоду от правозащитного подхода к развитию, такие как расширение участия, принятие нормативных положений, применение специальных мер и международное сотрудничество.

14. После выступления состоялась интерактивная дискуссия, в ходе которой члены Рабочей группы и участники сессии задали г-ну Джуме вопросы. Г-н Джума ответил на них и на замечания, более подробно остановившись на таких моментах, как судебная защита права на развитие, и изложил дополнительные возможности для инклюзивных процессов при реализации права на развитие и повышения уровня осведомленности. Постоянный представитель Бразилии поблагодарил Рабочую группу и основного докладчика за выступление и отметил, что обеспечение подлинного равенства в области развития имеет основополагающее значение для ликвидации расизма. Он добавил, что проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения предоставляет существенную возможность для повышения уровня осведомленности о правах лиц африканского происхождения.

15. Первое тематическое обсуждение в рамках сессии было посвящено нормативно-правовой базе, касающейся права на развитие и лиц африканского происхождения. Специалист по правам человека Отдела по вопросам права на разви-

тие УВКПЧ Шиами Пувиманасинг провела обзор эволюции понятия права на развитие и международной нормативно-правовой базы с особым акцентом на Декларации о праве на развитие. Она изложила также новую парадигму в области развития, основанную на повестке дня в области устойчивого развития и ее целях, сообщила о встрече на высшем уровне по вопросам изменения климата и развитии, а также предоставила информацию о финансировании в области развития. Она подчеркнула необходимость международной солидарности в целях реализации права на развитие для всех людей.

16. Г-жа Фанон Мендес-Франс выступила с докладом «Право и развитие». Опираясь на примеры из разных стран мира, она описала вызовы в области реализации права на развитие, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, включая отказ в праве на человеческое достоинство. Несмотря на прогресс, достигнутый в области разработки стандартов за последние десятилетия, лица африканского происхождения по-прежнему подвергаются дискриминации, в частности, в различных социальных секторах и в секторе уголовного правосудия. Развитие должно осуществляться для улучшения положения миллионов лиц африканского происхождения и жителей африканского континента, на которых смотрят исключительно через уничижительную призму расы и расовой дискриминации.

17. Юрист и поэт из группы «Лийаннай Конт Пвофитасейон» (Гваделупа) Патрис Тацита выступил с сообщением на тему «История, правосудие и развитие: дело о землях народности калинья». Он изложил суть этого дела, состоявшего в присвоении потомками рабовладельцев земель в Добен, муниципалитет Сент-Роз (Гваделупа). Г-н Тацита сообщил участникам заседания о том, что народность калинья, включающая лиц африканского происхождения, лишилась своих исконных земель в период рабства и с тех пор не может их вернуть в силу непризнания народности калинья отдельной группой лиц африканского происхождения, обладающей собственной культурой и традициями, а также в силу дискриминации в ходе отправления правосудия. Он отметил, что восстановить разрушенное в результате рабства и последующего колониального режима способен правовой подход к решению земельного вопроса в Гваделупе. Он выразил надежду на то, что Рабочая группа рассмотрит дело народности калинья, которая борется за возвращение отобранных земель.

18. Директор Регионального центра для Латинской Америки и Карибского бассейна Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Ребека Ариас выступила с видеообращением на тему «Состояние развития лиц африканского происхождения в Латинской Америке и Карибском регионе». Она отметила, что в регионе для лиц африканского происхождения характерен более высокий показатель нищеты и безработицы, более низкий уровень образования и более масштабные проблемы в области здравоохранения и жилья наряду с расовой дискриминацией и отсутствием представительства и участия в общественной жизни, с которыми они сталкиваются. ПРООН уделяет первостепенное внимание усилиям по ликвидации нищеты и преодолению неравенства и социальной изоляции в регионе. Отсутствие женщин африканского происхождения на руководящих должностях является одним из ключевых вызовов в борьбе с неравенством в регионе. Г-жа Ариас рекомендовала принять конструктивные меры и расширить международное сотрудничество в качестве приоритетных путей поощрения и защиты прав лиц африканского происхождения в регионе.

19. В ходе интерактивного обсуждения ряд участников задали членам дискуссионной группы вопросы, связанные с осуществлением права на развитие, а также просили г-на Тацита предоставить более подробную информацию о народности калинья.

20. Другое тематическое обсуждение было посвящено особым потребностям и опыту лиц африканского происхождения в сферах образования, жилья, здравоохранения и занятости. Член Рабочей группы г-н Бальцежак выступил с сообщением «На пути к более эффективному осуществлению экономических, социальных и культурных прав лиц африканского происхождения: вызовы и перспективы». Он уделил основное внимание сферам образования, занятости, здравоохранения и жилья в программе мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения и предложил включить культурные права в качестве неотъемлемой части правозащитного подхода к развитию. Он подчеркнул необходимость более широкого признания прав человека в обществе за счет образования. Кроме того, важное значение имеет расширение взаимодействия с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам. Г-н Бальцежак отметил важную роль Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, в котором устанавливается механизм рассмотрения индивидуальных жалоб в отношении прав, закрепленных в Пакте. Он выразил надежду на то, что в рамках Десятилетия Рабочая группа будет иметь возможность поощрять региональные организации к уделению более пристального внимания экономическим и социальным правам лиц африканского происхождения.

21. Ребека Томас из Всемирной организации здравоохранения выступила с докладом на тему «Этническая принадлежность и здоровье: лица африканского происхождения в регионе Северной и Южной Америки». Г-жа Томас отметила, что такие инфекционные заболевания, как ВИЧ/СПИД, заболевания, передаваемые половым путем, и туберкулез, по-прежнему являются одной из основных причин заболеваемости и смертности среди лиц африканского происхождения в Северной и Южной Америке, такие хронические дегенеративные заболевания, как сердечно-сосудистые заболевания и рак, становятся все более распространенными наряду с проблемами здоровья, которые обусловлены проживанием в городах (такими внешними причинами, как насилие, самоубийства и несчастные случаи; алкоголизм и наркотическая зависимость, загрязнение, ухудшение состояния и разрушение окружающей среды). Женщины африканского происхождения обнаружили, что их положение ухудшилось в результате дискриминации и что они находятся в неблагоприятном положении из-за своей этнической принадлежности. Г-жа Томас рассказала также о нынешних стратегиях, направленных на сокращение неравенства в области здравоохранения, в том числе за счет целенаправленной работы на межведомственном и национальном уровнях при уделении более пристального внимания проблемам туберкулеза, других инфекционных заболеваний и психического здоровья, а также мероприятиям по повышению уровня осведомленности.

22. Лиза Вонг из Международной организации труда (МОТ) представила доклад на тему «Лица африканского происхождения и рынок труда: недостаточный прогресс». Она отметила, что ликвидация дискриминации в области труда и занятости, а также поощрение равенства возможностей находятся в центре внимания МОТ. Тем не менее дискриминация по признаку расы по-прежнему затрагивает миллионы работников во всем мире. Она указала на множественные формы дискриминации, с которыми сталкиваются женщины африканского происхождения, такие как совокупные последствия экономического кризиса, возобновления дискуссий о мультикультурализме в обществе, а также нового всплеска нетерпимости и ксенофобских настроений во многих регионах мира. В качестве некоторых из основных вызовов были названы дискриминация в оплате труда и расовые стереотипы на рабочих местах, ограниченный доступ к формальному образованию и профессиональной подготовке. Принятие и применение законодательства, запрещающего и предотвращающего дискриминацию в сфере труда, поощ-

рение равных возможностей в сфере труда, образования, профессионального обучения и осведомленности являются важными средствами преодоления этого вызова, чем активно занимается МОТ. В этой связи она привела также ряд примеров из разных стран.

23. Член Рабочей группы г-н Гумедзе выступил с докладом на тему «Влияние расовой дискриминации на развитие в Африке». Он отметил, что расовая дискриминация отрицательно влияет на развитие и препятствует осуществлению права на развитие в Африке. Он заявил, что наследие апартеида в Южной Африке, расовая дискриминация на Мадагаскаре и в Тунисе, геноцид в Руанде в результате дискриминации по признаку расовой принадлежности, современное рабство в Мавритании и в Судане, а также распространенность дискриминации в отношении лиц, страдающих альбинизмом, в Африке являются показательными примерами расовой дискриминации в Африке. Он рекомендовал Рабочей группе сосредоточить внимание на этих вопросах, которые отрицательно влияют на развитие континента.

24. В ходе интерактивного обсуждения, состоявшегося после проведения тематической дискуссии, ряд участников высказали замечания и задали членам дискуссионной группы вопросы, касающиеся соответствующих докладов. Г-жа Фанон Мендес-Франс задала докладчикам вопрос о барьерах на пути к качественному образованию. Г-жа Шеферд отметила, что важно рассматривать развитие не только с экономической точки зрения, поскольку не менее важными являются его связи с культурой. Г-н Гумедзе указал на важное значение образования в области культуры, в то время как г-н Сунга попросил предоставить дополнительную информацию об услугах в области здравоохранения, в которых учитываются культурные особенности. В ответ г-н Бальцежак отметил, что необходимо провести анализ систем образования, в которых поощряются стипендии и охватываются вопросы, связанные с историей и культурой лиц африканского происхождения, в качестве инструментов устранения барьеров на пути к получению образования. Г-жа Томас отметила, что важными компонентами, обеспечивающими предоставление услуг в области здравоохранения с учетом культурных особенностей, являются участие лиц африканского происхождения и принцип предоставления доступных, недорогих и приемлемых медицинских услуг. Представитель Уругвая попросил предоставить дополнительную информацию о воздействии квот, на что г-жа Вонг ответила, что информации об оценке воздействия различных квот, применяемых на национальном уровне, очень мало.

25. Обсуждение в третьей дискуссионной группе было посвящено Международному десятилетию лиц африканского происхождения. С заявлением выступил Председатель Специального комитета по разработке дополнительных стандартов, посол Южной Африки Абдул Самад Минти. Он отметил, что большинство лиц африканского происхождения по-прежнему живут в условиях крайней нищеты, усугубляемых нынешними финансово-экономическими кризисами, которые являются кумулятивными последствиями работорговли, трансатлантической работорговли, порабощения и колониализма. Он отметил, что, несмотря на все существующие механизмы, масштабы расизма продолжают расти; более агрессивные проявления расизма в настоящее время требуют более решительных мер, и в этой связи он привел несколько примеров проявления расизма в спорте, в заявлениях политиков, в обращении с мигрантами, в средствах массовой информации и т.д. Проведение Десятилетия предоставляет хорошую возможность для того, чтобы уделить должное внимание мерам по преодолению тяжелого положения жертв и обеспечению безусловного уважения человеческого достоинства. Специальный комитет был бы признателен за конструктивный вклад Рабочей группы в решение этих вопросов.

26. Актер и президент «Этаблисман пюблик дю парк э де ла гранд аль де ла Вильет» в Париже Жак Марсиаль выступил с докладом на тему «Проект "Диалог цитаделей", культура и ее связь с Международным десятилетием». Он отметил, что проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения предоставляет хорошую возможность для того, чтобы обратить особое внимание на исторический, географический и многокультурный аспект вызовов, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, примером чего является проект «Диалог цитаделей». Этот проект посвящен общей истории рабства и колониального режима в Карибском бассейне, а также вкладу лиц африканского происхождения, проживающих в Карибском бассейне, в мировую культуру. В частности проект направлен на распространение информации об искусстве и творчестве Карибского бассейна благодаря проведению выставок, организации культурных мероприятий, пропаганде театрального искусства и межкультурному диалогу с целью не только повышения уровня осведомленности о богатстве культуры и истории региона, но и создания возможностей для обмена опытом между странами региона.

27. Г-жа Шеферд выступила с сообщением на тему «Возмещение ущерба и право на развитие». Она проследила взаимосвязь между правосудием и развитием, опираясь на итоговые замечания и рекомендации Дурбанской декларации и Программы действий, а также программы мероприятий в рамках проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Она указала на необходимость возмещения государствами ущерба, нанесенного трансатлантической торговлей захваченными африканцами, рабством и колониальным режимом. Она упомянула также об уничтожении африканских общин, захвате и принудительном переселении африканцев в Северную и Южную Америку, африканском «Холокосте», бесчеловечном обращении в период рабства, расовом апартеиде в период после отмены рабства, а также подавлении антиколониальной борьбы как о правонарушениях, совершенных в отношении лиц африканского происхождения. Она подчеркнула также, что нищета является следствием колониального режима и всегда была связана с его дискриминационной практикой и наследием. Г-жа Шеферд представила состоящий из десяти пунктов план действий Карибского сообщества, направленный на восстановление справедливости, и обратила особое внимание на важную роль передачи технологий, которые будут способствовать решению проблем, связанных с историческими трагедиями и развитием. Она отметила важное значение обеспечения психологической реабилитации, а также восстановления утраченного чувства собственного достоинства и гордости посредством «согласованных усилий, направленных на расовое самоутверждение», которые воспеваются поэтом Эме Сезером.

28. После сообщений представители Боливарианской Республики Венесуэла, Бразилии, Колумбии, Мексики, Туниса и ряд представителей НПО рассказали о своих планах и программах в рамках проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения, соответственно, на национальном и на местном уровнях.

29. 1 апреля 2015 года на заседании с заявлением выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Он отметил, что для него является большой честью быть назначенным Генеральной Ассамблеей координатором проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения. В этом контексте он подчеркнул, что выводы и рекомендации, вынесенные по итогам сессии на тему «Развитие и лица африканского происхождения», будут являться ценным вкладом в реализацию программы мероприятий в рамках проведения Десятилетия.

30. Верховный комиссар отметил, что, несмотря на экономический рост, недопустимо большое число лиц африканского происхождения по-прежнему сталкиваются с проблемой недостаточного развития. Они подвергаются дискриминации в доступе к основным услугам, включая образование, здравоохранение и основные ресурсы. Даже в системах правоохранительных органов и правосудия – в тех самых системах, которые должны обеспечивать справедливость и защиту всех лиц, – зачастую существуют перекосы в отношении лиц африканского происхождения, которые в массовом порядке несправедливо переполняют тюрьмы по всему миру. В последнее время во многих странах нарастают порочные проявления расизма, афрофобии и ксенофобии.

31. Верховный комиссар отметил также важное значение рекомендаций, вынесенных Рабочей группой и зачастую указывающих на многочисленные серьезные вызовы в области развития, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, включая распространенность множественных, тяжелых или комбинированных форм дискриминации, наряду с бременем дискриминации, связанной с расовыми предрассудками по другим признакам, таким как пол, язык, вероисповедание, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественный статус, место рождения, инвалидность или иной статус. Он с удовлетворением отметил, что по случаю пятидесятой годовщины принятия Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Рабочая группа и Комитет по ликвидации расовой дискриминации совместно обсудили вопросы, связанные с борьбой против расовой дискриминации, с которой сталкиваются лица африканского происхождения. Верховный комиссар выразил непоколебимую приверженность Управлению делу поддержки усилий, позволяющих положить конец расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения, а также реализации прав лиц африканского происхождения

32. После выступления Верховного комиссара состоялось четвертое тематическое обсуждение в рамках сессии, посвященное пятидесятой годовщине принятия Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Первый выступивший в ходе обсуждения член Комитета по ликвидации расовой дискриминации и координатор по проблемам лиц африканского происхождения пастор Мурильо Мартинес рассказал о распространенности ряда мифов о культурной свободе и развитии. Эти мифы используются для оправдания ложной дихотомии в области развития и многообразия, позволившей создать экономическое предприятие, имеющее размах трансатлантической работорговли и рабства в Северной и Южной Америке и, по его словам, по-прежнему существующее во многих странах и вызывающее ощутимые последствия в отношении расизма и расовой дискриминации, а также ограничения возможностей в области развития для таких социальных групп, как лица африканского происхождения. Комитет приложил все усилия в качестве катализатора процессов предотвращения нынешних и возможных в будущем проявлений напряженности, периодически организуя своего рода межкультурный диалог в странах при рассмотрении положения в государствах-членах и состояния дел с их присоединением к Конвенции. Он рассказал также о применении общей рекомендации № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения и о различных вызовах в области развития, с которыми в глобальном масштабе сталкиваются лица африканского происхождения и которые требуют глобальных решений.

33. Глен Пайо из Международной группы по правам меньшинств рассказал о работе Группы, которая является международной НПО, занимающейся защитой прав этнических, религиозных и языковых меньшинств, а также коренных народов в различных странах мира. Он привел примеры из деятельности, касающейся доминиканцев гаитянского происхождения в Доминиканской Республике, которым угрожает состояние безгражданства; затронул вопросы насилия и дискри-

минации в отношении темнокожих общин в Восточной Европе и лиц африканского происхождения в Индии; сообщил об информационно-просветительских программах, осуществляемых нубийскими группами в Египте; а также об усилиях по документированию положения темнокожих общин в Ираке и Йемене. Он подчеркнул важное значение, которое имеет деятельность Комитета по ликвидации расовой дискриминации для работы Группы в вышеупомянутых странах, и добавил, что Комитет открывает уникальные возможности для досконального решения конкретных вопросов с вынесением соответствующих рекомендаций и для обсуждения с государствами особенностей их законодательства, политики и практики. Мандат Комитета позволяет ему сосредоточить внимание на наиболее уязвимых слоях общества, даже если они являются малочисленными. В контексте развития и лиц африканского происхождения основными сохраняющимися вызовами являются отсутствие признания, в том числе отсутствие информации и статистических данных, системный и структурный характер недостаточного развития, а также необходимость коллективных действий правообладателей для отстаивания своих прав.

34. Член Рабочей группы г-н Сунга выступил с докладом на тему «Размышления об африканской диаспоре в Азии». Он представил обзор всего спектра препятствий, стоящих на пути развития, с которыми сталкиваются ищущие убежища лица африканского происхождения в Австралии, Индонезии и Малайзии, а также лица африканского происхождения в Японии. Г-н Сунга привел ряд примеров того, как права на здоровье, образование, жилье и занятость в вышеупомянутых странах не соблюдаются в полной мере или ставятся под угрозу нарушения. Г-н Сунга отметил, что с учетом многообразия азиатского континента азиатские государства, несмотря на их борьбу с колониальным прошлым и опыт их граждан в качестве лиц, ищущих убежище, и мигрантов, демонстрировали в разной мере недостаточное понимание африканской диаспоры в Азии. Он подчеркнул необходимость раскрытия всей правды о расизме в этом регионе и рекомендовал принять позитивные меры, а также повысить уровень осведомленности в различных секторах, чтобы устранить препятствия в области развития для лиц африканского происхождения, включая надлежащие меры для устранения последствий нарушения их прав.

35. В ходе интерактивного заседания участие в обсуждении приняли представители государств-членов и НПО. В частности, г-жа Фанон Мендес-Франс подняла вопрос о расширении дальнейшего сотрудничества с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации. Она рассказала также о положении племени ярава в Индии, а г-жа Шеферд – о положении лиц африканского происхождения на Филиппинах, в отношении чего г-н Сунга предоставил дополнительную информацию. Соответствующие докладчики представили дополнительную информацию по заданным вопросам.

36. Пятое и последнее тематическое обсуждение в ходе сессии было посвящено гендерным вопросам, африканскому происхождению и развитию. Первой выступила член Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и координатор по вопросам развития Бьянкамария Померанци, которая представила сообщение на тему «Двадцать лет спустя после Пекина: роль Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в оценке воздействия Пекинской платформы действий на положение женщин африканского происхождения». Как отметила г-жа Померанци, в Пекинской платформе признается, что гендерное неравенство может быть осознанным и зависеть от расовой дискриминации, ксенофобии, а также других форм поведения и усугубляться ими, и, поскольку расовая дискриминация может существовать или усиливаться в сочетании с гендерным фактором, попытки, направленные на борьбу с расизмом, требуют включения гендерного анализа понятия взаимозависимости, особенно в контексте зако-

на о борьбе с дискриминацией, договоров и договорных органов. Она пояснила, что общие рекомендации, вынесенные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, призывают государства-участники к подготовке докладов о дискриминации, имеющей место при сочетании факторов расовой и половой принадлежности, и предоставляют рекомендации относительно ведения конструктивного диалога с государствами-участниками в целях устранения конкретных форм насилия и дискриминации в отношении женщин африканского происхождения, а также конкретизации взаимосвязи и взаимозависимости прав человека женщин африканского происхождения.

37. Генеральный секретарь Ассоциации молодых христианок Ньярадзай Гумбонзванда поделилась своими размышлениями о прогрессе, достигнутом в связи с осуществлением Пекинской платформы действий. Она говорила, в частности, о необходимости коллективных усилий в ряде областей, таких как гендерное равенство и доступ к услугам в области образования и здравоохранения для девочек и женщин африканского происхождения. Она подчеркнула важное значение укрепления связей между Африкой и ее диаспорой. Г-жа Гумбонзванда рекомендовала Рабочей группе продолжить обсуждение вопросов, связанных с правами женщин африканского происхождения, уделяя при этом особое внимание конкретным областям, таким как детские браки и другие.

38. Сюзанна Чарльз-Уотсон, представляющая Научно-исследовательский институт по гендерным вопросам и проблемам развития Университета Вест-Индии, выступила с видеообращением на тему «Мужчины, роль мужчин и проект в области развития». Она обрисовала положение в Карибском бассейне с точки зрения влияния гендерных вопросов и понимания роли мужчин на парадигмы в области развития Карибского бассейна. Г-жа Чарльз-Уотсон отметила, что в условиях высокого уровня безработицы, подверженности изменению климата и миграции, а также неэффективных и перегруженных систем социальной защиты регион в настоящее время сталкивается с необходимостью разработки новых парадигм в области развития. В этой связи она подчеркнула, что изучение воздействия гендерных систем на социальные структуры стран Карибского бассейна по-прежнему является сравнительно новым видом деятельности. Она добавила, что исследование роли мужчин позволило выявить системы, в которых имеет место предоставление привилегий по гендерному признаку, оттеснение женщин и девочек в частную сферу и, как следствие, недостаточная представленность в общественной сфере и в которых также имеют место гендерное насилие и насилие в отношении женщин и детей. В заключение она указала, что парадигмы в области развития Карибского бассейна должны быть ориентированы на справедливость и равенство, при этом гендерные вопросы и вопросы, связанные с половой принадлежностью и ролью мужчин и женщин, в конечном итоге должны стать вопросами прав человека и человеческого достоинства.

39. Начальник секции по правам женщин и гендерным вопросам УВКПЧ Вероника Бирга выступила с сообщением о достижениях в реализации прав женщин африканского происхождения за 20 лет, прошедшие после принятия Пекинской платформы действий. Г-жа Бирга проследила взаимосвязь между основной направленностью Пекинской платформы действий и Дурбанской декларации и Программы действий. В обоих документах подчеркивается отрицательное воздействие комбинированных форм дискриминации на осуществление прав человека, в частности, женщинами, принадлежащими к этническим меньшинствам, в том числе женщинами африканского происхождения. Она указала также на широкий спектр вызовов, с которыми сталкиваются женщины африканского происхождения в различных странах мира, как это было установлено Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и рядом мандатариев специ-

альных процедур, таких как отсутствие доступа к социальным услугам, высокие показатели материнской смертности, неравный доступ к образованию, насилие в отношении женщин африканского происхождения, особенно их уязвимость с точки зрения торговли людьми, неравные возможности для участия в принятии решений и общественной жизни, профессиональная сегрегация и несоразмерно высокая доля женщин африканского происхождения, находящихся в пенитенциарных учреждениях. Г-жа Бирга продемонстрировала короткий видеосюжет о работе врача в Соединенных Штатах Америки, который защищает права на здоровье американок африканского происхождения. Она отметила, что дезаггегированные данные, временные специальные меры и доступ к правосудию являются мерами по борьбе с нарушениями прав человека женщин африканского происхождения. Представители Бразилии, Панама и Южной Африки высоко оценили доклады, представленные участниками дискуссии, а несколько НПО попросили докладчиков предоставить информацию о последующей деятельности.

40. 30 марта 2015 года по случаю начала Международного десятилетия лиц африканского происхождения Рабочая группа организовала специальное культурное мероприятие и выставку на тему «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие», на которой демонстрировались картины бразильской художницы Инес Олуде. В мероприятии приняли участие представители ряда постоянных представительств при Организации Объединенных Наций в Женеве, сотрудники Организации Объединенных Наций и представители гражданского общества.

V. Выводы и рекомендации

41. Рабочая группа завершила свою шестнадцатую сессию на тему «Развитие и лица африканского происхождения» и сделала следующие выводы и рекомендации.

42. Рабочая группа выразила признательность Верховному комиссару за его выступление на шестнадцатой сессии. Она поблагодарила также государства-члены и гражданское общество за их активное участие.

A. Выводы

43. Рабочая группа приходит к выводу о том, что нищета является как причиной, так и следствием дискриминации. Развитие не должно пониматься только в узком смысле как экономическое развитие и должно включать также политический, экономический, социальный, культурный и экологический аспекты в соответствии с Декларацией о праве на развитие. Рабочая группа «признает, что... эти исторические несправедливости, бесспорно, способствовали бедности, недостаточному развитию, маргинализации, социальному отчуждению, экономическому неравенству, нестабильности и отсутствию безопасности, которые затрагивают многих людей в различных частях мира, особенно в развивающихся странах» и «признает необходимость разработки программ социально-экономического развития этих обществ и диаспоры в рамках новых партнерских отношений, основанных на духе солидарности и взаимном уважении» (Дурбанская программа действий, пункт 158) в таких областях, как облегчение бремени задолженности, искоренение нищеты, доступ к рынкам и поощрение прямых иностранных инвестиций.

44. Рабочая группа подчеркивает, что, несмотря на обнародование доказательств, очевидный вклад лиц африканского происхождения в мировое раз-

витие по-прежнему недооценивается. Она приходит к выводу, что роль лиц африканского происхождения в глобальном развитии необходимо признать как с точки зрения вклада, который африканский континент исторически внес во всеобщее развитие, в том числе в период трансатлантической работорговли, так и с точки зрения прошлого и нынешнего вклада африканцев и африканской диаспоры в современный мир.

45. В период финансово-экономического кризиса принципы участия, равенства и недискриминации должны учитываться во всей деятельности в интересах развития, задачами которой является реализация прав, в том числе в отношении борьбы с нищетой и обеспечения доступа к образованию, здравоохранению, занятости и участию в политической жизни. Рабочая группа подчеркивает также, что вкладом в развитие стала бы ликвидация последствий катастрофического ущерба, нанесенного рабством и работорговлей.

46. Международное десятилетие лиц африканского происхождения является важной вехой в борьбе за защиту и поощрение прав лиц африканского происхождения и их политического, экономического, социального и культурного развития. По случаю пятидесятой годовщины Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Рабочая группа признает важную роль, которую Конвенция и Комитет играют в защите прав лиц африканского происхождения.

47. Лица африканского происхождения остаются незаметными в обществе в некоторых государствах вследствие, в частности, отсутствия статистических данных, в том числе данных в разбивке по этническому признаку. Это препятствует оценке достигнутого прогресса, а также вызовов, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения в вопросах достижения всеобщего развития.

48. Учитывая условия крайней нищеты, в которой живет большинство лиц африканского происхождения как в развивающихся, так и в развитых странах, деятельность и программы в области развития должны быть ориентированы на всех лиц африканского происхождения независимо от страны, в которой они проживают. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость создают серьезные препятствия для лиц африканского происхождения в вопросах искоренения нищеты.

49. Рабочая группа выражает обеспокоенность по поводу распространенной и отчетливой формы расизма, с которой сталкиваются лица африканского происхождения в сфере занятости и на рынке труда. Большая часть статистических данных из разных стран мира указывает на то, что лица африканского происхождения и африканцы являются одними из наиболее многочисленных в категории безработных и зачастую подвергаются расовой дискриминации при трудоустройстве. Кроме того, лица африканского происхождения часто не имеют доступа к качественному медицинскому обслуживанию и сталкиваются с неравенством, связанным с состоянием здоровья, в результате расовой дискриминации.

50. Не все в равной степени пользуются правом на образование. Миллионы девушек, юношей, женщин и мужчин африканского происхождения в большей степени, чем другие, страдают от неравенства в вопросах доступа к качественному образованию. Отсутствие равного доступа к образованию лишает людей возможности реализовать свой полный человеческий потенциал и способствовать развитию своей общины и общества в целом.

51. Серьезную обеспокоенность вызывают сегрегация или изоляция лиц африканского происхождения в местах с плохими жилищными условиями и отсутствие мер по поддержке развития и улучшению плохих жилищных условий, в которых проживают лица африканского происхождения.

52. Рабочая группа признает, что женщины и девочки африканского происхождения сталкиваются с множественными, тяжелыми или комбинированными формами дискриминации по признаку пола, языка, вероисповедания, политических или прочих убеждений, социального происхождения, имущественного статуса, места рождения, инвалидности или иного статуса. Такая дискриминация проявляется в высоком уровне неграмотности и безработицы, отсутствии доступа к услугам здравоохранения, качественному образованию, праву собственности на землю, питьевой воде и санитарии, а также в гендерном насилии.

53. Обеспечение осуществления прав человека в судебном и административном порядке и возможность защиты в судебном порядке экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, имеют важное значение для обеспечения осуществления прав на здоровье, жилье, трудоустройство, образование, участие в развитии и всех других прав лицами африканского происхождения.

54. Рабочая группа с удовлетворением отмечает передовой опыт некоторых государств, в том числе инициативы, направленные на обеспечение участия лиц африканского происхождения в принятии решений, сборе данных и реализации политики в области развития, касающейся проблем лиц африканского происхождения.

В. Рекомендации

55. Рабочая группа настоятельно призывает государства принимать в соответствии с Декларацией о праве на развитие меры, направленные на обеспечение активного, свободного и полноценного участия лиц африканского происхождения во всех политических, экономических, социальных и культурных аспектах жизни общества, а также в процессах развития, в том числе экономического развития своих стран. Государствам следует поощрять расширение знаний об их наследии и культуре и уважение к ним и обеспечивать участие в развитии и принятии решений, а также в справедливом распределении проистекающих из них благ. Государствам следует принимать меры по реализации права на развитие с учетом необходимости восстановления исторической справедливости посредством осуществления программ развития.

56. Рабочая группа рекомендует государствам принимать во внимание взаимосвязь между рабством и колониальным режимом, которая является причиной недостаточного развития, и учитывать воздействие этой взаимосвязи в политике в области развития.

57. Рабочая группа предлагает всем учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным учреждениям в области развития и финансовым учреждениям отслеживать положение лиц африканского происхождения и представлять доклады об их статусе, а также выполнять рекомендательную записку Генерального секретаря по вопросам расовой дискриминации и защиты меньшинств.

58. Рабочая группа призывает все правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, региональные правозащитные органы, нацио-

нальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества уделять более пристальное внимание лицам африканского происхождения в ходе осуществления их соответствующих мандатов.

59. Рабочая группа призывает правительства и международные учреждения в области развития и финансовые учреждения разрабатывать программы, основанные на участии соответствующих общин и направленные на улучшение экономических и социальных условий жизни лиц африканского происхождения. Она призывает также правительства стран в соответствующих регионах использовать региональные механизмы и организации для преодоления последствий недостаточного развития, которые, как правило, оказывают несоразмерное воздействие на лиц африканского происхождения.

60. Гражданское общество следует поощрять к созданию национальных, региональных и международных сетей для обмена знаниями, опытом и передовой практикой для повышения осведомленности о положении лиц африканского происхождения и проведения совместных информационно-пропагандистских кампаний, а также разрабатывать программы по наращиванию потенциала в интересах лиц африканского происхождения, уделяя особое внимание развитию лидерских навыков. Кроме того, гражданское общество следует поощрять к расширению его сотрудничества с Рабочей группой.

61. В контексте Международного десятилетия лиц африканского происхождения Рабочая группа настоятельно призывает правительства, финансовые учреждения и учреждения в области развития, а также фонды и программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов придавать особое значение и выделять достаточные средства в сфере своей компетенции и в рамках своих бюджетов для улучшения положения африканцев и лиц африканского происхождения, уделяя особое внимание потребностям этих групп населения в развивающихся странах, путем, среди прочего, разработки конкретных программ действий в целях осуществления программы действий в рамках Десятилетия.

62. Рабочая группа настоятельно призывает правительства, при необходимости с помощью специализированных учреждений и международных институтов в области развития и финансов, собирать и накапливать надежные статистические данные о политическом, экономическом и социальном положении лиц африканского происхождения и обеспечивать широкое распространение такой информации не только для реализации отдельных проектов в области развития, но и для активизации усилий всех заинтересованных сторон в борьбе за улучшение положения этих лиц.

63. В соответствии с существующими обязательствами в области прав человека государствам следует также принимать меры для сокращения масштабов нищеты, которое способствует ликвидации расовой дискриминации, в том числе за счет реализации инициатив в области развития, направленных на осуществление прав лиц африканского происхождения в приемлемой с точки зрения их культуры и самобытности форме; обеспечивать полноценное, активное и конструктивное участие лиц африканского происхождения во всех циклах программ развития, а также принимать меры по сохранению, защите и восстановлению традиционных знаний лиц африканского происхождения.

64. Государствам следует принимать конкретные меры для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпи-

мости на рабочем месте в отношении всех трудящихся, в частности африканцев и лиц африканского происхождения, в том числе мигрантов и женщин, и обеспечения полного равенства всех перед законом, включая трудовое законодательство. Государствам следует обеспечивать защиту трудовых прав лиц африканского происхождения, включая право на справедливую и равную оплату труда, за счет повышения эффективности законов, запрещающих любые формы дискриминационной практики при трудоустройстве и на рынке труда, которые затрагивают лиц африканского происхождения, а также за счет осуществления особых мер для поощрения найма лиц африканского происхождения в секторе государственного управления, а также в частных компаниях, в том числе реализации позитивных стратегий, таких как использование систем квот.

65. Государствам следует привлекать лиц африканского происхождения к разработке и осуществлению программ и проектов в области здравоохранения, обеспечивая наличие и доступность качественных медицинских услуг без дискриминации, особенно в сельских и маргинализированных районах с высокой численностью лиц африканского происхождения, а также оказание услуг с учетом культурных особенностей пациентов и доступных для лиц африканского происхождения, включая наиболее уязвимые категории.

66. Государствам следует принимать все необходимые меры для реализации права лиц африканского происхождения, особенно детей и молодежи, на получение бесплатного начального образования и на доступ ко всем уровням и формам качественного государственного образования без какой бы то ни было дискриминации. Следует принимать меры для увеличения числа преподавателей африканского происхождения, работающих в учебных заведениях. Кроме того, Рабочая группа настоятельно призывает государства предпринимать шаги по искоренению негативных стереотипов и образов в учебных материалах путем поощрения более инклюзивных образовательных систем и принимать меры для сокращения отсева из школы детей африканского происхождения благодаря оказанию более широкой поддержки и большего внимания семьям, а также обеспечению доступа к школьным программам и их надлежащего с культурной точки зрения содержания, предоставлению образования на родном языке и в случае необходимости пропаганде их культурного наследия. Государства должны выполнять свои обязательства в области прав человека в отношении содержания образования.

67. Государствам следует принимать специальные меры для обеспечения доступа лиц африканского происхождения к необходимым жилищным услугам за счет привлечения общин лиц африканского происхождения в качестве партнеров к проектам в области строительства жилья, его восстановления и эксплуатации, а также принимать меры, гарантирующие правовое обеспечение проживания, наличие услуг, материалов, объектов и инфраструктуры, ценовую доступность, пригодность для проживания, физическую доступность, надлежащее расположение и культурное окружение, а также предупреждать принудительное выселение лиц африканского происхождения из их жилья как в городах, так и в сельских районах. Кроме того, Рабочая группа настоятельно призывает государства найти, руководствуясь международными нормами в области прав человека и своими соответствующими внутриправовыми базами, решение проблем права собственности на земли, с незапамятных времен населенные представителями коренных народов и лицами африканского происхождения и незаконным образом отнятые колонизаторами.

68. Рабочая группа настоятельно призывает государства учитывать гендерный аспект во всех программах действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Государства, международные организации, НПО и частный сектор должны проводить консультации с женщинами африканского происхождения и привлекать их к участию в рамках совместного и инклюзивного подхода в процессах и решениях, касающихся разработки и реализации программ и планов, которые направлены на их социальное развитие. Государства должны гарантировать, чтобы парадигмы развития были ориентированы на справедливость и равенство, когда гендерные вопросы и вопросы роли мужчин и женщин в конечном итоге становятся вопросами прав человека и человеческого достоинства.

69. Рабочая группа настоятельно призывает государства признать уникальное положение молодых лиц африканского происхождения, а также целенаправленно реализовывать возможности и осуществлять конкретные меры, которые поощряют и продвигают развитие лидерских навыков и активное участие во всех секторах общества.

70. Рабочая группа рекомендует, чтобы цели в области устойчивого развития повестки дня в области развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года использовались государствами в качестве ориентиров для оценки прогресса в деле политического, экономического и социального развития лиц африканского происхождения. Хотя субсидии и оказание помощи приветствуются, цель должна заключаться в долгосрочном развитии, особенно в постколониальных обществах.

71. Рабочая группа настоятельно призывает государства разработать механизмы компенсации за нарушение права на развитие в отношении как лиц африканского происхождения, так и африканских государств. Механизмы должны быть доступны всем, в том числе зарегистрированным и незарегистрированным трудящимся-мигрантам и лицами, ищущим убежище. Среди должностных лиц, занимающихся реализацией этих механизмов, должны быть лица африканского происхождения.

72. Государства должны гарантировать, чтобы разработка и реализация позитивных мер, направленных на ускорение достижения фактического равенства и на обеспечение равного доступа к возможностям для африканцев и лиц африканского происхождения, способствовали сокращению масштабов нищеты и приводили к расширению прав и возможностей общин.

73. Рабочая группа призывает государства обмениваться передовым опытом, в том числе опытом реализации инициатив, направленных на обеспечение участия лиц африканского происхождения в принятии решений, сборе данных и проведении политики в области развития, касающейся проблем лиц африканского происхождения.

74. Рабочая группа настоятельно призывает государства разрабатывать государственную политику, которая не ставила бы лица африканского происхождения и африканские страны в положение экономической зависимости, гарантируя, чтобы они могли извлекать выгоду из развития на равных условиях с остальным населением мира, а также развитыми странами и чтобы при этом уважались их социокультурные различия.

75. Учет вопроса компенсации должен осуществляться в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий, в которых признается, что историческая несправедливость способствовала нынешней бедности, недостаточному развитию, маргинализации, социальному отчуждению, эко-

номическому неравенству, нестабильности и отсутствию безопасности, особенно в развивающихся странах, и подчеркивается необходимость разработки программ социально-экономического развития этих обществ и диаспоры.

76. Рабочая группа призывает лица африканского происхождения и африканскую диаспору использовать внутренние средства правовой защиты в случаях расизма, расовой дискриминации, ксенофобии, афрофобии и связанной с ними нетерпимости, которые препятствуют развитию.

77. В то же время Рабочая группа призывает лица африканского происхождения гордиться достижениями своих предков и чтить их память, отстаивая правду и признавая ту историю, которая продолжает оказывать отрицательное воздействие на общество. Такие стратегии будут являться средствами обеспечения самосознания и социокультурного развития.

78. Международное десятилетие лиц африканского происхождения должно быть использовано для строительства мостов взаимопонимания и возобновления связей между диаспорой и африканским континентом в целях преодоления чувства оторванности, отсутствия самобытности и автохтонных знаний у лиц африканского происхождения в диаспоре.

79. Рабочая группа рекомендует, чтобы в ходе Международного десятилетия лиц африканского происхождения Международный форум по проблемам лиц африканского происхождения служил бы платформой, позволяющей государствам, гражданскому обществу и Организации Объединенных Наций планировать конкретные действия в целях полного признания прав лиц африканского происхождения. Рабочая группа выражает обеспокоенность по поводу того, что данный Форум не является постоянным.

80. Рабочая группа надеется внести свой вклад в создание Международного форума по проблемам лиц африканского происхождения и в процесс разработки и подготовки декларации по проблемам лиц африканского происхождения в рамках Международного десятилетия лиц африканского происхождения, в том числе за счет активного участия в работе Форума.

Приложение I

Повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя-докладчика Рабочей группы.
3. Утверждение повестки дня.
4. Организация работы.
5. Брифинги в связи с:
 - a) докладами, представленными Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;
 - b) посещениями Нидерландов и Швеции Рабочей группой;
 - c) внутренними совещаниями Рабочей группы;
 - d) другими мероприятиями.
6. Тематическая дискуссия по проблемам лиц африканского происхождения с акцентом на теме «Развитие и лица африканского происхождения»:
 - a) основной доклад;
 - b) другие доклады;
 - c) интерактивное обсуждение с участниками.
7. Утверждение выводов и рекомендаций Рабочей группы, сделанных на ее шестнадцатой сессии.

Annex II

[English only]

List of participants

A. Members of the Working Group

Mr. Michal Balcerzak

Ms. Mireille Fanon Mendès-France

Mr. Sabelo Gumedze

Ms. Verene Shepherd

Mr. Ricardo A. Sunga III

B. Member States

Argentina, Austria, Brazil, China, Colombia, Côte d'Ivoire, Cuba, Egypt, Ethiopia, Germany, Greece, Ireland, India, Japan, Latvia, Mexico, Morocco, Namibia, Norway, Pakistan, Panama, Portugal, Russian Federation, Rwanda, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sri Lanka, Switzerland, Syrian Arab Republic, Tunisia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Uruguay, Venezuela (Bolivarian Republic of).

C. Non-member States

Holy See.

D. International organizations

International Labour Organization (ILO), United Nations Development Programme (UNDP), World Health Organization (WHO).

E. Intergovernmental organizations

European Union.

F. Non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council

African Commission of Health and Human Rights Promoters, Association of World Citizens, International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), Mouvement International pour les Réparations, Rencontre Africaine pour la Défense des Droits de l'Homme, World Against Racism Network.

G. Non-governmental organizations not in consultative status with the Economic and Social Council

AFROMADRID, Association des Bassas de Suisse, Association des femmes du Kwango-Kwilu 'Mukubi', Black Mental Health UK, Collectif Afro-Swiss Humaine

(CRED), Culture of Afro-Indigenous Solidarity, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, SOS Rassismus Deutschschweiz.

H. Panellists and presenters

Ms. Rebeca Arias, Director, UNDP Regional Centre, Panama;

Ms. Veronica Birga, Chief, Women's Rights and Gender Section, OHCHR;

Ms. Suzanne Charles-Watson, Institute for Gender and Development Studies, University of the West Indies;

Ms. Nyaradzayi Gumbonzvanda, Secretary General, Young Women's Christian Association;

H.E Abdul Samad Minty, Chair of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of Complementary Standards, Ambassador of the Republic of South Africa;

Mr. Laurence Juma, Professor and Deputy Dean, Faculty of Law, Rhodes University, South Africa;

Mr. Jacques Martial, Actor and President of Établissement public du parc et de la grande halle de la Villette, Paris;

Mr. Pastor Elías Murillo Martínez, Member, Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD);

Mr. Glenn Payot, Geneva Representative, Minority Rights Group International;

Ms. Biancamaria Pomeranzi, Member, Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW);

Ms. Shyami Puvimanasinghe, Human Rights Officer, Right to Development Section, OHCHR;

Mr. Patrice Tacita, Lawyer and Poet, *Liyannaj Kont Pwofitasyon* (LKP), Guadeloupe;

Ms. Rebekah Thomas, Technical Officer, Gender and Cultural Diversity Unit, WHO;

Ms. Lisa Wong, Senior Declaration Officer, ILO.